

P O E M E      D U      C H R E T I E N

Le sang du Christ  
M'a jailli aux yeux  
Et ma vue prend l'univers  
Et personne ne sait ou elle atteint.  
Les millénaires passés et futurs  
Ne m'étourdissent pas parce que je nais et naitrait,  
Parce que je ne fais qu'un avec les créatures,  
Avec tous les êtres, avec toutes les choses.  
Mes sens les décomposent et les absorbent,  
Et mon intelligence les saisit,  
Transfigurée dans le Christ.  
Mes mouvements s'étendent.  
Je me trouve partout: je suis en Dieu et dans la matière;  
Je suis très vieux et je ne suis né que d'hier,  
Je suis humide des limons primitifs  
Et en même temps je vibre aux trompettes de la fin,  
Je comprends toutes les langues, tous les gestes, tous les signes  
Mon sang roule les globules des races les plus opposées.  
Je peux essayer d'un simple geste  
Les pleurs de tous mes frères lointains.  
Je peux dérouler sur toutes les têtes un même ciel  
Plein d'étoiles.  
Je convie tous les mendiants à ma table,  
Et je marche sur les eaux comme les prophètes de la Bible.  
Il n'y a plus d'obscurité pour moi,  
J'opère des transfusions de lumière dans les êtres opaques.  
Je peux me mutiler et repousser mes membres comme les  
étoilles de mer,  
Parce que je crois à la résurrection de la chair et que  
je crois au Christ,  
Et que je crois à la vie éternelle. Amen.  
Et possesseur de la vie éternelle, je peux transgresser les  
lois de la nature:  
Mon passage est attendu sur les routes,  
Je viens et j'irai comme une prophétie,  
Je suis spontané comme l'intuition de la Foi,  
Je suis rapide comme la réponse du Maître,  
Je suis sans couture comme sa tunique,  
Je suis nombreux comme son Eglise,  
J'ai les bras ouverts comme sa croix démenbrée et réunie  
Toutes les heures, dans toutes les directions, aux quatre  
points cardinaux  
Et mes épaules la portent  
A travers toutes les ténèbres du monde, parce que  
La lumière éternelle est dans mes yeux;  
Et, ayant aux yeux la lumière éternelle, je suis le plus  
grand mage:  
Je ressuscite dans la gueule des tigres, je suis fœtu, je  
suis alpha et oméga, poisson, agneau, mangeur de sau-  
terelles, je suis ridicule, je suis tenté et pardonné,  
je suis

Jeté au sol et glorifié , je porte des manteaux de pourpre  
et d'étamine, je suis aussi âne que Saint Christophe, et  
aussi savant que Saint Thomas. Et je suis fou ,fou,tout  
a fait fou,

Pour toujours, pour tous les siècles,fou de Dieu,amen.

Et moi, la folie de Dieu, je suis la raison des choses,et  
l'ordre et la mesure,

Je suis la balance, et la creation, et l'obéissance,

Je suis le repentir, je suis l'humilité,

Je suis l'auteur de la passion et de la mort de Jésus,

Je suis la faute de tout,

Je ne suis rien.

Miserere mei, Deus, secundum magnam gloriam tuam.

JORGE DE L I M A  
(traduction de Jean Bénier)